

We had an apartment in Tehran.	ما یه آپارتمان در تهران داشتیم
The pictures are in the closet.	عکسها تو کمدن
Your book is under the newspaper.	کتابت زیر روزنامه است
Excuse me, that was my seat.	بخشید، اون جای من بود
Don't use my cell phone.	از موبایلم استفاده نکن
Excuse me, Can I use the restroom?	بخشید، میتونم از دستشویی استفاده کنم؟
Let's go inside.	بیا بریم تو
Then let's sit outside.	پس بذار بیرون بشینیم

When did you move to Tehran?	کی به تهران نقل مکان کردی؟
I don't remember.	یادم نمیداد
It was a long time ago.	خیلی وقت پیش بود
We were in Shiraz for twenty-five years.	ما بیست و پنج سال در شیراز بودیم
Don't you miss Shiraz?	دلت واسه شیراز تنگ نشده؟
I was there two months ago.	دو ماه پیش اونجا بودم
We still have relative's there.	هنوزم اونجا قوم و خویشایی داریم
Did you live in a house?	آیا در یه خونه زندگی میکردید؟
No, we couldn't buy a house.	نه، ما نمیتونستیم خونه بخریم
It was very expensive.	خیلی گرون بود
But we had an apartment.	ولی ما یه آپارتمان داشتیم
We had an apartment.	ما یه آپارتمان داشتیم
Our living room wasn't very big.	اتاق نشیمنمون خیلی بزرگ نبود
But it was big enough for us.	ولی واسه ما به اندازه کافی بزرگ بود
We had a big kitchen instead.	به جاش آشپزخونه بزرگی داشتیم
We were only three people.	ما فقط سه نفر بودیم
We had a good time there.	وقت خوبی اونجا داشتیم (اونجا بهمون خوش گذشت)
Did you have a yard?	آیا حیاط داشتید؟
No, apartments usually don't have a yard.	نه، آپارتمانها معمولاً حیاط ندارن
But most people like to have a yard.	ولی اکثر مردم دوست دارن حیاط داشته باشن
Did you fix my car?	ماشینمو درست کردی؟
Not yet	هنوز نه
It takes a long time to fix it.	تعمیر کردنش خیلی وقت میخواد
Close the door, please.	در رو ببند لطفاً

Is Ali's office here? His office is next door.	آیا دفتر علی اینجاست؟ دفترش همین کنارمونه
Your car's in front of my car.	ماشینت جلوی ماشین منه
Can you move your car? Why? Because your car's in front of my car. Because your car is in front of my car.	میتونی ماشینتو جابه جا کنی؟ چرا؟ چون ماشینت جلوی ماشین منه
How was your trip to Iran? It was good.	سفرت به ایران چطور بود؟ خوب بود
I had a good time there.	اونجا بهم خوش گذشت
Were you in Tehran all the time? No, we went to Mashhad, too.	آیا تمام مدت تهران بودید؟ نه، به مشهد هم رفتیم
We were in Tehran most of the time. We watch TV most of the time.	ما اکثر اوقات تهران بودیم ما اکثر اوقات تلویزیون تماشا میکنیم
Let's sit in the front.	بیا جلو بشینید
Most of my friends are from Iran.	اکثر دوستانم اهل ایرانن
Most of us went to the same college. They teach in college now.	اکثر ما به یه دانشگاه رفتیم اونها الان توی دانشگاه درس میدن
But one of them is a manager. He's a manager at a phone company.	ولی یکی از اونها مدیره اون در یه شرکت تلفن مدیره
Let me show you some pictures.	بذار مقداری عکس نشونت بدم
What are you looking for? I'm looking for the pictures.	داری دنبال چی میگردی؟ دارم دنبال عکسها میگردم
They're in the closet. Which closet? The closet next to the TV.	اونها تو کمدن کدوم کمد؟ کمد کنار تلویزیون
On the map	روی نقشه
The address on the letter The address on the letter was wrong.	آدرس روی نامه آدرس روی نامه اشتباه بود
You have the wrong number.	اشتباه گرفتید (در جواب تماس اشتباه)

Who was it? They had the wrong number.	کی بود؟ اشتباه گرفته بودن
The pictures aren't in the closet. They're not in the closet.	عکسها تو کمد نیستن
Maybe they're in the drawer. Next to the books	شاید تو کشو اند کنار کتابها
Under the letters Under the book	زیر نامه ها زیر کتاب
On the book	روی کتاب
Next to the window Behind the house	کنار پنجره پشت خونه
Your book's in front of the TV. Your book is in front of the TV.	کتابت جلوی تلویزیونه
You can't watch this movie. Why not?	تو نمیتونی این فیلم رو تماشا کنی چرا نه؟
Because you're under thirteen.	چون تو زیر سیزده هستی
Why don't you go to the living room? Can I stay here? Yes, you can.	چرا نمیری اتاق نشیمن؟ آیا میتونم اینجا بمونم؟ جواب مثبت کوتاه
Why don't you sit? Sit here. Sit there.	چرا نمیشینی؟ بشین اینجا بشین اونجا
That was my seat. Excuse me, that was my seat.	اون جای من بود (جای نشستن) بخشید، اون جای من بود
I tried to call Sahar three times. But she didn't answer.	سه بار سعی کردم به سحر تلفن کنم ولی اون جواب نداد
Maybe she's moved from there. Maybe she has moved from there.	شاید از اونجا نقل مکان کرده (شاید از اونجا رفته)
No, she still lives there.	نه، اون هنوزم اونجا زندگی میکنه
She has a new number. Can you give me her number? Of course I can.	اون یه شماره جدید داره میتونی شمارشو بهم بدی؟ البته که میتونم

Have you seen my car keys? They were on the newspaper this morning.	کلیدای ماشینمو دیدی؟ (دیده ای؟) روی روزنامه بودن امروز صبح
Look under the book. Look in my room.	زیر کتاب رو نگاه کن تو اتاق منو نگاه کن
You can use my car.	میتونی ماشین منو استفاده کنی
Can I use your car? Yes, you can use it.	آیا میتونم از ماشینت استفاده کنم؟ آره، میتونی استفادش کنی
But first you have to find the keys to my car. You have to find my car keys.	ولی اول باید کلیدای ماشینمو پیدا کنی

مکالمه

علی، میتونی دنبال کلیدای ماشینم بگردی توی اتاق؟

A: Ali, can you look for my car keys in your room?

چرا تو اتاق من؟ تو امروز صبح کلیداتو همراه خودت داشتی.

B: Why in my room? You had your keys with you this morning.

فکر نکنم.

A: I don't think so.

من نبردمش، اما تو اتاقم میگردم.

B: I didn't take it, but I'll look in my room.

پیداش کردی؟

A: Did you find it?

نه، نتونستم پیداش کنم. چرا پا نمیشی و توی اتاق نشیمن رو بگردی؟

B: No, I couldn't find it. Why don't you get up and look in the living room?

اوه، آها اینهاش اینجاست.

A: Oh, here it is.

کجا بود؟

B: Where was it?

زیر کتابم بود.

A: It was under my book.

کتابت کجا بود؟

B: Where was your book?

توی کمد بود.

A: It was in the closet.

الان خوشحالی؟

B: Are you happy now?

آره، دیگه از این خوشحال تر نمیتونستم باشم.

A: Yes, I couldn't be happier.

Don't close the window.

پنجره رو نبند

Don't open the door.

در رو باز نکن

Don't use my phone.

از تلفنم استفاده نکن

Excuse me. Can I use the restroom?

بخشید، میتونم از دستشویی استفاده کنم

Of course! It's next to the living room.

البته، کنار اتاق نشیمنه

Let's go inside.

بیا بریم داخل

Have you seen Mina's house?

خونه مینا رو دیدی؟ (دیده ای ؟)

I haven't seen the inside.

از داخل ندیدم (ندیده ام)

I haven't seen the inside of her house.

داخل خونهش رو ندیدم

I haven't been inside yet.

هنوز داخل نبودم

But I have seen it from the outside.

ولی از بیرون دیدمش

What's the meaning of the word outside?

What does outside mean?

Outside means....

Outside

بیرون

I've seen her house from the outside.

خونش رو از بیرون دیدم (دیده ام)

Is it still raining?

آیا هنوزم داره بارون میاد؟

No, it's not.

جواب منفی کوتاه

Then let sit outside.

پس بذار بیرون بشینیم

Can I use your cell phone?

میتونم از موبایلت استفاده کنم؟

Of course

البته

But you should go outside.	ولی بایستی بری بیرون
It doesn't work inside the house. Try it outside.	داخل خونه کار نمیکند بیرون امتحانش کن
If you need a shirt. There's one in the closet.	اگه به پیرهن لازم داری یکی تو کمد هست

Closet
Under
Sit
Seat
Sit
Seat
Use
You
Use
Inside
Outside

I had one. I used to have one.	یکی داشتم قبلاًها یکی داشتم
Why don't you buy a new TV? I don't have any money.	چرا به تلویزیون نو نمیخرید؟ هیچی پول ندارم
Most of my money Most of my money went for the new car.	اکثر پولم بیشتر پولم رفت واسه ماشین جدید
Manager The manager of our company My brother's the manager of our company.	مدیر مدیر شرکت ما برادرم مدیر شرکتونه
And on weekends He teaches English.	و در آخر هفته ها انگلیسی درس میده
Say hi to him for me.	بهش سلام منو برسون
I haven't seen him for a long time. All right. Take care.	خیلی وقته ندیدمش باشه. مراقب باش